

報申

五月十五日

文分取不張附出另目今 四拜禮日二廿月六年九十九百八千一歷西 費寄加郵近遠照則埠外 文二十錢取張每售零海上

劉可青女史以書畫助振先將第一批畫件交本館協振所發售所得之費卽由本館解赴災區散放計八尺三多圖一張洋二十四元人物篆士女六尺屏條四張洋四十八元士女三尺小堂幅一張洋六元仿甌香館花卉絹本三尺小堂幅一張洋六元三立美兩張每張洋三元士女冊頁四張洋八元絹本仿甌香館花卉冊頁六張洋十二元執扇三握一面繪人物二面小行楷書每握四元共洋十二元其畫均照尋常格外加工釐定潤資不折不扣按女史繪畫之精久爲人所景仰今者移貲助振仁心仁術求之鬚眉丈夫尙不易得況巾幗中人乎想海內仁人君子必能爭先恐後慨解廉泉義茲義舉也

邇來江西省贛州及吉安府屬吉水縣境內次第出蛟洪水橫流滑涓汨汨以致衝坍房屋淹沒田禾不可勝數執筆人聞報至此不禁喟然而歎曰甚哉古者伐蛟之法地方官宜與捕蝗並重不可不先事講求也蓋蛟之發也水必隨之而起其勢衝突猝不及防往往未及片時平原盡成澤國較諸蝗之傷稼尤有甚焉是以古之聖王著為令典俾為民上者及早施行不敢玩忽從事月令季夏命漁師伐蛟前漢書武帝紀自潯陽浮江親射蛟江中獲之周孝侯亦斬蛟以除民害至近世史册所載出蛟之事在元一見於新建在明一見於甯州再見於瑞州三見於廬山四見於五老峯五見於太平宮國朝以來其見於江南者幾不可以更僕數乃捕蝗之法猶有存者若伐蛟則寂寂無聞蓋捕蝗易於奏功而伐蛟難於致力也或謂蝗之為孽若有天意其來也薨薨而飛多至漫天蔽野有集於此縣之境而鄰境無一棲止者有雖布散田野而竟不食禾稼者有飛過其處不落於田而落於水遂以浸死者可知被災與否隱然有氣數存焉然地方官既以民事為重則境內遇有蝗患自必設法捕除而捕蝗尤貴除蟪蛄否則春時地氣溫和蟪蛄生依然為害若夫蛟之積雪就其處而掘之深不及丈必有所見或謂蛟在地中如龍之潛伏其身初不長大至出時始變為蛟其力能發兩方其藏伏無跡可尋惟相近處必有土裂痕就其左右掘之蛟即在焉伐蛟之時宜於冬肅春初至夏初止蓋蛟已藏穴矣夫蛟之能為水患非出自穴中也蓋春末夏初天必多雨山中積潦未去流通蛟居其中資其涵育始則潛而奮飛一朝猝起山崩土坼屋谷間之淳蓄悉奔注於穴中以致砰礮奔騰勢不可遏於是潰決泛濫害及居室田禾矣抑又聞之桂林陳文恭公謂維與蛇交精淪於地間雷則成卵漸次下達於泉積數十年卵大如輪此時苟不掘取則雷雨一至即破空而飛然使豫以不潔之物或鐵與犬而鎮壓之其害尚可消弭又蛟畏金鼓及火山中久雨夜立高竿掛一燈或夏夜田間鳴金鼓多發火光蛟亦可以不起若夫狃於故常而忽於遠慮平時小民疾苦漫不經心一旦變起倉黃洪流湯割載胥及溺屍骸蔽江至是而始悔伐蛟之政不行以致釀成巨禍即使散財發粟普濟羣生亦已晚矣今者吉贛蛟水業已不及補救然往者不可諫來者猶可追防患未然古之善教世之為民父母者其亦采及鄙人芻蕘之言否乎

英與俄抗 ○日本東京日日新聞云俄人欲往滿洲築鐵路以通中國京師中國政府大臣極力阻他并與之
協議其所以能將前說廢棄者蓋俄懼英人之欲與抗衡也
韓亂難平 ○韓民作亂已登昨日報章茲閱日本東京日日新聞云日內高麗全羅道鳳民蜂起延及所屬古
阜井邑泰仁興德長水五郡邑自稱英學黨糾眾至數千輩揭竿斬木勢甚洶洶事聞於日本政府諸臣擬派守備隊一
中隊捍之
重囚越獄 ○廈門訪事人云四月初旬某日泉州府晉江縣獄中忽然逸去囚犯數名內有惠安縣寄禁之某
犯尤為緊要倘不緝獲恐管獄官難免處分也
蘇鄉盜案 ○蘇州訪事人云距胥門五里許有鎮名五龍橋者一熱鬧市廛也鎮上大一帶園為本地人楊姓
所開本月初十夜魚更三躍時突來盜匪多人明火執仗入內行劫園夥某甲及出店人某乙與之格鬥均被刃傷因是
諸夥皆蜷縮不敢動一任盜黨飽掠而去事後檢查所失約值七八百金之譜翌日喚地亞將受傷人昇至吳縣報案聞
平傷勢尚輕乙則刃傷六七處恐有性命之虞現均昇往天師莊請西醫醫治是日午前賴大令卸親自下鄉踏勘及回
署復函請飛划營營帶歐陽副戎前往勘驗緝拿

微鏡以察蠶身之有無是病無則留其生子蓋以蛾無病子必無病子無病蠶必無病此乃自然之理不惟蠶之一物爲然即天下萬物亦無不皆然譬之於人其父母身體結實而無病者則子必亦無病其父母身體孱弱而有病者則子必亦有病又如結實無病之人偶然染病必易爲治而輕弱有病之人忽又染病無不立斃蠶亦然也蠶而無病雖染病可醫愈而結繭蠶本有病一染病即未繭而已死今如江浙蠶病之害雖不無輕重之分要已無不染之處絲市之壞恐將至不可問者即在乎此溯當十數年前祇須每乾繭三擔即可繰淨絲一擔及至去年則已須乾繭五擔之多今年則恐約須六擔六擔五十斤矣近歲以來每因年成不熟繭少而貴貨色又低以致華洋各繅絲廠無不大虧其本且已有多家閉門輟業者之從前天下絲市要必以中華爲冠當此之時利權在握操縱自如而今則不然蓋因現在外洋出絲之國甚多中華絲權由此漸失一遇蠶荒之年國家之稅釐既重則絲價更昂各國絲商皆必改往別國辦貨豈非眼見中華之一大宗買賣爲人所奪而失其利源乎今中朝政府果能飭由各省地方大員不襲虛文實事求是會同設法竭力整頓亦尙可以挽回此稿未畢

葛鳳笙二尹鋪接辦葛二尹奉委後即於昨日請道轉委前赴縣署拜謁王大令

匪犯唐介眉鄭仁山到案訊悉供詞分別科以監禁十年及五年之罪茲者道憲會觀察復札上海縣速即移提人犯卷宗悉心訊辦大約尚須重懲以儆其餘也

巡捕安為照料 ○新任江南全省主教蘇大司牧繼章受事後定於本月十八日在本邑南市董家渡天主教堂行祝聖禮堂中司事者預期往索還不知如何復相爭鬧申遂訴知行主顧某投控十六鋪巡防中局局員文斌臣二尹提訊之下深惡顧插身多事判令答責二十板然後交人保釋

詳紀西捕開倡事 ○昨日日本報所登法界捕房紀事第一則內有某號落差西捕游行至胡家宅被野雞妓女擊留既而互相爭鬧致捕失去鈔票若干張事後捕頭遣包探查得妓院為陳金標開設云云惠剛捕頭一聞此事立遣包探趙銀河至寶和里第四百五十七號野雞妓院查問知此院實係松江某鴉所開陳充當包探其時巡行至此間有爭鬧聲入內詰問西捕即乘隙奔逃乃將鴉帶回捕房捕頭略詰情由即行開釋

快哈法曲 ○滬上盛行秦京二腔已二十餘年崑腔一派久同白雪陽春曲高寡和乃自大誠園開設專演昆曲銅鑼板易為鳳笛能置耳目一新觀者頗眾昨晚偕友往觀正演借茶後諷刺滑稽諸劇聲情如繪各擅勝場此曲祇應天上有人間能得幾回聞不禁為之低徊不

上海縣署瑣案 ○前日樊啓寬投縣控胞弟啓文爭產毆傷至晚經帶審委員馬清渠明府提訊樊供弟兄三人現住上海原籍鎮江句容縣次弟啓文前因無子承繼小的之子為嗣後連生三子即將小的之子退回近因三弟啓章之嗣應因小的之子為後啓文逞蠻爭奪與之

氏扭鴉兒陳銀氏即陳三姑娘六十元由蔡娘至縣控追役驗明身上略受傷爰諭以同胞手足不可有傷和氣今姑退去候查明再核○王俞氏偕已嫁之女陳氏與同借去洋銀六十元供當買素卿文聚經手今知陳三姑娘已將素卿轉賣他處得價視買時倍之向索前款藉詞圖賴是以前索未得與同

身價俱被陳三姑娘吞沒目下素卿確向王俞氏無力再付求恩鑒察蔡文聚供陳三姑娘所借洋銀小的作中是實王阿二張阿四王阿三一味支吾將謂爾等田均屬蟻媒水販之流必當澈底根究飭一概交差看管蔡三姑娘交官婢看管此令王俞氏小的之頭事由地保目見求案嚴懲王大令諭候示批提究

請委員司徒貽芬司馬訊究 ○昨晨崇明人施春那混至南市鮑鼎泰缸簍店內圖竊適為三十號巡街捕見之拘入捕房捕頭令罰小洋銀兩角蓋其草管物命顯違新定章程也

英界公堂瑣案 ○同安里妓女蘇芳被巨賊登報招人查緝願賞洋銀四百元嗣由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明瑞人房及竊物後逃匿川沙士楊陳新橋家遂告知捕頭稟請員翁查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明

訊蘇妓投案請領失贓並稱向少楊陳新橋家遂告知捕頭稟請員翁查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明六十元陸續使用今已不能繳呈矣陳供小的向楊陳新橋家遂告知捕頭稟請員翁查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明

生以各賊未明察直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明阻礙今人函請某領事飭捕頭偵包探趙銀河查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明

有筆據今特呈案金妓供通州人年二十歲本姓蔡依此指實如海張天林同稟稱妓院傭工張阿根被鴉領至小婦人處欲勒為妾數被鴉兒蔡阿二所刺飭將金妓送究物主俞渭元所候訊明核辦筆據張錦○包探趙銀河查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明

的等拘獲送究物主俞渭元所候訊明核辦筆據張錦○包探趙銀河查緝直刺給子通緝公文前由包探趙銀河查出各賊竊時曾有賣賣之性明板柳號二月初

致相口角旋又扭赴捕房聲請捕頭以疑竊無憑不准理○昨晨倫兒倪阿狗混入蘇州河某姓駁船上竊取衣服適為包探劉阿炳查見帶入捕房捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

捕頭令押候解送公堂稟請訊辦 ○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

○雨人周阿土携其梅鴉僑居外虹口某里以餘屋半間轉租與鄉人趙阿森前晚周忽失去衣服疑係趙所竊捕頭令押候解送公堂稟請訊辦

嘉定黃德榮等士第二批片儀助振
嘉定縣頭鄉胡少溪吳順卿周景泰全弟各洋二元徐旭東沈少庭黃生豐頌玉周開根張錦春陳慶堂黃景侯楊邦秀張雲甫徐介眉吳月甫吳頌雲劉晉山秦中孚王鏡清鄭志
堅陳雲橋張生泉寶順局全盛局各洋一元莊炯齋盛樹香金泰修各洋六角黃祥卿湯慶卿陳岳生各洋五角黃岱雲潘菊仙方春山各洋四角太倉李松雲陸東伯王祥春錢子銘
各洋二元張榮伯洋六角嘉興馬玉山聚新號同裕泰陸協泰各洋一元同升泰洋六角鎮海施震記陳川鎮阿茂張開豐各洋一元浦東黃瑞堂義增號馬裕昌各洋一元陳嘉
楊石花洋一元陸君相同洋二元計天興洋六角沈萬興洋五角謝河黃安甫洋三元黃裕泰李合興各洋二元西塘楊少山洋五角車坊朱清洲洋一元楊巷汪雲卿同弟洋二元
靖江姚公盛洋兩元六直洪隆洋一元顧同招洋五角以上一十二路共六十四戶計英洋六十四元八角○附錄來函敬啟者日前拜煩并儀助賑仰承詳細登報欽佩之至茲已集
有微數附刊清單至望檢收附上海仙壇除疫良方并乞登報○敬錄仙傳辟瘟九一丹方至瀟湘二錢上西黃三錢元寸香五錢梅片五錢慶黃六錢才皂八錢明礬一兩礬石三錢降香
五錢淡附片三錢砂八錢胆礬一錢杜蟾酥五錢生薑粉一錢燈心炭五錢右藥共研極細末另加金箔五十張盛瓶護口勿使洩氣遇有口不開者吹鼻取嚏用涼開水送服五分
又附救疫副方川梧子去灰一兩五錢真毛茛菪二兩雄黃八錢硃砂一兩紅芽大戟一兩元寸香三錢去油去皂成霜千金子五錢各研細飯為丸每粒一錢小粒五分可以備身地
用
上海源通官銀號義賑公所啟信厚謹啟
乙卯三

字林滬報館告白
啓者本館自初一日遷設望平街口報章改正以來鉛字已全換清楚各埠訪事新
聞亦陸續增添且係字林西報分出是以路遠電音及西報上信息尤格外靈捷可
以早登一天與從前滬報大不相同現定十六日起增加附張送報三天外埠一律
廣送倘承中西各 什商惠登告白當校正無誤以廣招徠價可從廉此佈乙卯三

江南籌賑票
第三次票售出
期之日先將號數字碼分懸左右俾衆目共觀隨將字碼分入大小銅球內搖勻然
後由兩球內搖出對得彩號數列明以昭公當請諸君屆期光臨明察預此奉報第四次票
已印出一萬二千張定期六月廿三日開彩此佈
上洋廣濟公司告白
乙卯三

謹誌上海正豐街大隆燕窩公司燕窩糖精功效
月令云元鳥養差期為燕窩之鳥祖燕名鷗鷯亦稱元鳥仲春至而疊疊仲秋歸而養差蓋即燕窩是也海隅有小魚曰鱧鰻潮落時浮於沙
燕燕日銜之以營巢於巖石之上是為燕窩亦猶人之儲蓄禦冬也燕窩純陽之品以成窩故其性陽中有陰人食之能清
肺金補益元氣肺虛華蓋通百脈攝五臟人荷肺氣充物自能百骸舒暢營衛調和雖有感冒邪亦無由而入予於上年秋間患喉症冬間又
患手足麻木雖經張靜軒先生施鍼麻木去八而氣血猶虛損眠食仍減乃自服大隆公司燕窩糖精未及一月諸病悉却胃納甚
壯將生矣是糖精不獨能祛病且能種子誠千古奇品也金時後諸方亦不得專美於前矣錢唐張宗義和卿甫謹識
乙卯三

千古奇品
燕窩糖精
燕窩糖精乃本齋獨得異人傳授良方重用真燕窩糖精血珀極品上藥製成久練成丹專治男女楊梅結毒橫痃下疳小便皮膚破爛一切毒門
論初起染久包可限日全愈如前醫不特服藥不愈或庸醫圖利不顧人之性命攸關獨用輕粉升藥倒提丸等當時立愈乃毒氣內閉逢毒又
四散痛酸甚至鼻塌髮禿紅斑起點皆緣毒藏筋絡日必染毒絕子其害非淺鮮毒未淨其患不休此實醫者未得方術患者豈望安全今本齋不
惜重資修合濟世藥者即將此丸服下立刻止痛消腫去毒凡極重極危之症服藥一料立可全愈價雖略貴而效足值當能掃毒內一切毒氣
且能生精育無害屢試屢驗必發必中輕者五天全愈重者七天絕根如用倒提丸輕粉升藥雷火焚凡誤染此毒者雖諸醫束手危險萬分誠
試之方知本齋藥靈方真之功也○每料價洋十元每瓶洋二元○另有珠黃下疳散每瓶洋七角如男女下疳腫爛或陽物具爛成筋或爛去半
節擦此散立見拔毒去爛生肌止痛保復原形仍可生育得子此乃第一仙丹也○立愈珠珀五淋白濁丸價洋一元○舖分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內便是乙卯三

京都天齋藥局
天下馳名○靈驗第一○其人傳授珠黃八寶化毒丹○包愈男女一切楊梅結毒橫痃下疳小便皮膚破爛一切毒門
此丸乃本齋獨得異人傳授良方重用真燕窩糖精血珀極品上藥製成久練成丹專治男女楊梅結毒橫痃下疳小便皮膚破爛一切毒門
論初起染久包可限日全愈如前醫不特服藥不愈或庸醫圖利不顧人之性命攸關獨用輕粉升藥倒提丸等當時立愈乃毒氣內閉逢毒又
四散痛酸甚至鼻塌髮禿紅斑起點皆緣毒藏筋絡日必染毒絕子其害非淺鮮毒未淨其患不休此實醫者未得方術患者豈望安全今本齋不
惜重資修合濟世藥者即將此丸服下立刻止痛消腫去毒凡極重極危之症服藥一料立可全愈價雖略貴而效足值當能掃毒內一切毒氣
且能生精育無害屢試屢驗必發必中輕者五天全愈重者七天絕根如用倒提丸輕粉升藥雷火焚凡誤染此毒者雖諸醫束手危險萬分誠
試之方知本齋藥靈方真之功也○每料價洋十元每瓶洋二元○另有珠黃下疳散每瓶洋七角如男女下疳腫爛或陽物具爛成筋或爛去半
節擦此散立見拔毒去爛生肌止痛保復原形仍可生育得子此乃第一仙丹也○立愈珠珀五淋白濁丸價洋一元○舖分上海二馬路中市西鼎新里口石庫門內便是乙卯三

時下要藥 不送香珠今年虧香漲至每觔三百六十兩冰片每觔價銀六十四兩 好善購施諒之
八寶紅靈丹大瓶二角半中一角二分半 小瓶每洋七十瓶 麝香透氣丸大瓶二角中一角 小瓶每洋百瓶 純陽正氣丸每百包六角每包六文 太乙紫金錠大瓶二角小一角
飛龍奪命丹 善治一切痧症神效無匹 大瓶四角小二角 通竅臥龍丹大瓶二角中一角 小瓶每洋百瓶 霍香正氣丸每百包六角每包六文 梅花點舌丹大瓶一元小半元
時症白痧散大瓶二角半中一角二分半 小瓶每洋七十瓶 人馬平安散大瓶二角中一角 小瓶每洋百瓶 萬應救急茶每百包六角每包六文 萬應如意油大瓶一角小五分
諸葛行軍散大瓶二角半中一角二分半 小瓶每洋七十瓶 靈寶如意丹善治一切痧症大瓶四角小二角 香珠二角二角二角二角 建神丸 午時茶 蟬酥錠均一角
太極八寶辟瘟丹原價每塊一角半賣半送減價每塊一角 上海五馬路口京都同德堂藥局主人謹識 乙卯三

廣東陳恒德堂包愈遺精妙方
凡患遺精之症皆由腎水耗竭相火上炎或思慮太甚酒色過度以致心腎不交無夢月遺日久則面黑肌瘦四肢酸軟虛損勞傷
從此起矣本堂深探病源得異人之妙方秘製包愈遺精丸此丸專治遺精白濁立止屢試屢驗百發百中無論遠年近起有夢無
夢服之立刻見功功重者二大盒餘根輕者一大盒全愈永無後患真水火既濟之妙方常服大補氣血延年却病煥發種子誠此
妙方四海之內乃本堂獨得秘傳之妙方清心安神止遺除根之良藥每大盒二元小盒一元○假冒甚多購者認明○函購信
曹理○舖分上海英大馬路萬康藥園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹白

遺精第一妙方
凡患遺精之症皆由腎水耗竭相火上炎或思慮太甚酒色過度以致心腎不交無夢月遺日久則面黑肌瘦四肢酸軟虛損勞傷
從此起矣本堂深探病源得異人之妙方秘製包愈遺精丸此丸專治遺精白濁立止屢試屢驗百發百中無論遠年近起有夢無
夢服之立刻見功功重者二大盒餘根輕者一大盒全愈永無後患真水火既濟之妙方常服大補氣血延年却病煥發種子誠此
妙方四海之內乃本堂獨得秘傳之妙方清心安神止遺除根之良藥每大盒二元小盒一元○假冒甚多購者認明○函購信
曹理○舖分上海英大馬路萬康藥園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹白

秘製真參必孕丹
新昌人參號發兌每粒一元無扣○此丹孕子最速天下無出其右者統治婦人一切病誠世聖藥也四海馳名本號獨秘其餘假冒購者留意
竊惟售藥者方以外謂之秘方者不宣之秘也為衣食計豈肯輕洩既不洩焉旁人所共知而真種子者必
有效尤無非隔靴搔癢何足道哉人參必孕丹為本號獨得之秘人所共知而真種子者必
絕非尋常好在此世七載之久是否效驗難逃公論不必自述也此丹孕子功效妙在玉蓮
得真參之力迥非市上專用燥藥淫者無不驗體質素虧久不受孕者只須服九六七粒足
感孕或十丸不誤統治婦人一切病一切胎前產後症服一二丸其應如響誠婦科中不可
之秘寶也請認明不信者請一試便知虛言欺人罪我惟天每丸定價一元不折不扣遷移英界六馬

秘製真參必孕丹
新昌人參號發兌每粒一元無扣○此丹孕子最速天下無出其右者統治婦人一切病誠世聖藥也四海馳名本號獨秘其餘假冒購者留意
竊惟售藥者方以外謂之秘方者不宣之秘也為衣食計豈肯輕洩既不洩焉旁人所共知而真種子者必
有效尤無非隔靴搔癢何足道哉人參必孕丹為本號獨得之秘人所共知而真種子者必
絕非尋常好在此世七載之久是否效驗難逃公論不必自述也此丹孕子功效妙在玉蓮
得真參之力迥非市上專用燥藥淫者無不驗體質素虧久不受孕者只須服九六七粒足
感孕或十丸不誤統治婦人一切病一切胎前產後症服一二丸其應如響誠婦科中不可
之秘寶也請認明不信者請一試便知虛言欺人罪我惟天每丸定價一元不折不扣遷移英界六馬

年近花甲又逢蒲節寒暑升至九十餘度爲近年罕見之熱一室夜半復陰寒逼人保身者偶一不慎百病隨之而結坐斗室繫性厭熱素老友亦鄉同德堂主人保僑司馬以萬歷四時救急良茶見貽方單註明能疎風散熱除滯驅邪逐寒祛悶夏日以之代茶尤能衛身避暑余沖而嘗之覺品味清香沁入肝脾滿身炎熱漸消於無何有之鄉雖其製茶之法得自家傳所用藥料尤多貴品趁天中節修合數萬斤每日門前施送外埠慕名函索者每次給藥茶二十包遠處郵加不取分文如有四方善士購送每百包應取藥本六角半賣半送及痧氣丸臥龍丹行軍散紅靈丹平安散時症各藥均加二成本送以濟貧苦所售藥品數百種自定新例包退回換無怪遠近信從門庭如市余與司馬相交最久相知最深因思藥號通例云丹丸無認誰免出不退換獨我饒湖司馬以家學之淵源具仁心以當世所製膏丹丸散茶酒粉糖並戒烟等藥較別家尤爲效速救人甚多貨真價實任人退換其志行已可概見今特摹摹爲善余故樂而之述

郭上周肅情謹識

巡警者我族胡氏鼻祖始於晉散騎常侍炎公至宋提幹
念五公諱之綱始分一二三四五六七架明朝有太子少
保戶部尙書監康惠諱富公有廣西左都御史巡撫遼東
諱宗明公有總督兵部侍郎節制七省軍務加太子太保

天下馳名廣東老益三堂

鋪分上洋自來水橋北首雙間門面有匾額六方爲記○左近匪棍列三益堂影戲欺人托友代購至囑留神

此酒得自仙傳有天地日月五行陰陽之精氣摘山海百草之瓊漿兩用天生靈芝仙草黃山野朮真五人參鹿茸海狗腎並各私滋補之品藥性和平不燥不熱四時宜飲專治陽痿不舉精薄無子未交精泄或泄而不射諸虛百損五勞七傷夢遺白濁四肢痿軟服之立愈雖口髮老翁極弱之身體將山略飲最老者服後一刻鐘週身發煖第

舒陽賜物雄壯堅如金石任意房事百戰百勝緣酒內重用參茸老北梅狗腎可以替天日而延嗣功故而功效如此神速現酒性最能助陽九頭而手足骨節無所不至常服煖丹
 田益氣血補命門火玉池開胃健脾強筋骨聚黑髮轉老還童多了多壽却病延年補身種子與陽第一功大瓶四元小瓶二元○參茸油狗腎出陽生精吉祥種子丸每料計兩
 計六元每兩二元單料一元○婦科第一參茸老北梅狗腎種子丸全料八元每盒一元男精聚女經調陰陽固合水火既濟服之老年亦能種子功效神速○白帶丸一元○煖腎壯陽
 種子膏每張七角

石龜門內知無真人參度亡花蛇台就顛遭雷殛火焚

人參再造丸係精倫之聖藥內中惟人參白朮黃芩歸身二君而不以實承真陽難起死回生
大凡製藥問世之憑良心所謂脩合無人見存心有天知能時刻將此二語牢記胸中庶幾問心無
愧而虛張聲勢大可不必本堂所製人參再造丸匠專業人參故用參較便非敢圖利實為濟世品
否確有神效是否且衆不同姑請先輩一試方知本號再造丸果然神效異常也每丸定價一元不
折不扣此丸專治男婦中風中痰四肢麻木半身不遂不論寒中熱中左癱右瘓一切風濕諸痹俱
皆應驗如何切勿輕視爲要

耳鳴耳聾耳痛耳響耳中效若仙丹

小腸疝氣之症治藥紛紛如欲立刻見功絕無佳有本堂獨得奇方秘製小腸疝氣膏藥專治七種疝氣無論陰囊腫脹陰核偏墜諸管車
手痛苦萬分但將膏藥貼上立刻管囊縮小氣鳴脹消妙在能將膀胱塞滿之氣一掃而空重者二張輕者一張包愈屢試屢驗神效無敵
如貼雙料藥力大而取效尤速茲有張雙料一元單料五百六如內服神效疝氣丸雖數十年老症三日包能斷根愈後永不復發患
者一試便知每盒一元○本堂仙傳異法即愈耳聾丸奏效之速製煉之精無出其右無論男女老少兩耳聾閉一切耳內之症服之包能
全愈雖二三十年耳聾老症到本堂可病除屢試屢驗神效莫敵因此丸奇效萬分敢稱第一絕非誇口凡患此者一試便知其真正耳聾
藥市每盒一元鋪分上海丹桂戲園南首朝正豐中街芳仁堂發

敝廠股本充足存貨豐厚燕價雖貴幸蒙受顧同業別售一分惟我仍照原本暗中貴品精益求精揚顯資祈細審乃幸在上洋二馬路鼎新里中

本公司設選選採辦官燕歷有年所選擇真正遐邇馳名燕毛燕去純不盡服之有碍本醫士精通格致悟其新法始以機器去毛燕繼以化學提精華調以真味製成糊片不論男女老幼盡人可服無病調體最宜有病能扶正氣適年服之添精神中年食之補虛損幼孩常吃肥身子且除痘瘡危險症更有肺症痰紅咳不聲揚哮喘氣急大便帶血及病後疲弱久不復元或療瘵延癆不收口俱能奏效如神用永化之適目其便較之燕毛去施汲水煨燉省力多矣此物性本清補功能壯血助入清靈之氣平肝生液之品添精補髓潤肺滋陰化痰順氣養血健脾止咳嗽止心火以及癆瘵損症諸虛百病服則功能立見每日早晚開水化服六錢苟能頻頻入口其補益身體實覺不可思議獲益甚多幸勿視同饅食庶不負本醫士濟世之婆心焉

元中盒二元無折無扣如購四匣另用官禮套箱價照盒頭九如蒙批寄售請向申莊面議外埠函購郵費自給

批發月批價應漲以廣招徠

用皂料上等麝香炒氣丸八馬平安散○每洋七十五瓶又每洋一百瓶○八寶紅靈丹萬應臥龍丹○每洋五十瓶
又有洋一百瓶○諸葛行軍散時症○痧散每洋五十瓶純陽正氣丹每洋八十包○萬應午時茶每洋八盒○消
甘露茶每洋百廿包○藿香正氣丸萬應保和丸太乙辟邪丸應霍亂丸俱每洋五十九○八寶萬靈丹消金定辟
瘟丹梅子丹舌丹○靈寶如意丹止痢散苦丹飛龍奔命丹吹喉散含化上清丸追風萬應丸六合定中丸追風蘇合
丸神效茶葉丹上者藥乃長天必需之藥也○虎骨追風丸

請認明高太房兼辦察藥味便知效驗○外有小兒面赤丹婦科白鳳丸四鞭壯陽丸參茸戒烟丸舒筋活絡丸人參再造丸金衣寶丸等○分鋪廣州西門普太和○南京水門普太和○京都前門普太和○江蘇普太和○江西洗馬地普太和○分賣蕪湖一名堂○仁川德興號○常州華英藥房○烟台利珍○上海棋盤街望朝西門血寶康普太和○

族譜修輯於乾隆四十六年續輯於五十六年解嘉慶道光至咸豐年間遭兵燹舊譜散佚同治末光緒初曾議修輯近處派單遠處繕函迄今各處開單交來及函覆者尙未齊不亟修訂恐將來愈難稽考不得不明定期限以今歲六月底爲度凡將乾隆五十六年以後自祖先及本身名號職銜妻室子女生卒年月日及葬處詳開於今歲六月底前遞送至蘇城內因渠巷陶善則其光緒和年已開出者如有增添之處並呈詳開倘過期交到歸下次修譜編入誠恐遺漏不致周知爲此登報特白

票仍一萬號得第共有七百四十六號之多上月頭彩由本埠分條售出其二彩由播姓轉售粵省三彩乃在姓分兩半張售出得主姓名繁多不及細載今第三次開彩仍在南市搭蓋蓬廠常來開彩隔日即出對號單紅票立兌是以行銷各埠不敷售業已存票無多如諸君欲奪錦標者速請早購為盼全張五元半○分條六角○上洋南市必得成 同得利 萬寶源

乙丑

自鴉片盛行其流毒窮慘於吞烟當時治法或用木棉團蘸漆管不忌易弊也風實法用白藥紙而吞之藥服後須將生烟吐盡方能得效倘為時過久故入肺肺仍屬不治或因多服而藥性太猛即使吐出肺肺不免損傷常以此藥酒未盡善為憾去春蒙西醫告一新法治吞烟真藥名友猛藥服之能使烟毒自化毋庸吐出即吞烟稍久服之亦能立愈且藥性和平並不傷人臟腑較鴉片為足恃一年以來屢試不爽誠為救世金丹現將此藥廣為傳佈託友人名就其地代送因恐誤一隔未及周知爰登報以廣其傳各處仁人君子必存濟世如能就近購買備人緩急誠功德無量也此藥每服三釐用涼開水化開服之立愈且其價甚廉每劑只須銀一文餘此藥各省會及各埠中西藥房藥店英中藥房均有出售

乙三三

自鴉片盛行其流毒莫慘於吞烟當時治法或用木棉團蘸漆管不忌易弊也風實法用白藥紙而吞之藥服後須將生烟吐盡方能得效倘為時過久故入肺肺仍屬不治或因多服而藥性太猛即使吐出肺肺不免損傷常以此藥酒未盡善為憾去春蒙西醫告一新法治吞烟真藥名友猛藥服之能使烟毒自化毋庸吐出即吞烟稍久服之亦能立愈且藥性和平並不傷人臟腑較碎鐵為足侍一年以來屢試不爽誠為救世金丹現將此藥廣為傳佈託友人名就其地代送因恐誤一隔未及周知爰登報以廣其傳各處仁人君子必存濟世如能就近購買備人緩急誠功德無量也此藥每服三釐用涼開水化開服之立愈且其價甚廉每劑只須銀一文餘此藥各省會及各埠中西藥房藥店英中藥房均有出售

烟台談空堂謹白

乙三三

烟台益豐謹白

烟台益豐謹白

戒煙藥即與有癮者服之凡歷百餘次經過老幼男婦新舊老癮不止數百人屢經改易藥品始行酌定是方製成此水務期人人皆宜絕無流弊先在澳門施送數千瓶服者俱能戒脫盡人皆知無庸贅述但工本頗貴不得不取回藥資今定售價大瓶二元小瓶一元再本主人所製各藥專治諸症定價盡批可以旋廉惟戒烟膏與水命名之義實欲

普濟中國吃烟之人立誓不從中取絲毫之利即登報之費亦做同人捐助如蒙各處醫院善堂官紳善士代為購去施送無論千瓶萬瓶價同門莊一律並無折扣區區苦心尙希鈞鑒服法照常吃烟一毫不改或喜用熱茶或喜食水果均任各便惟過足癮之後照烟癮一錢服此水一錢頓頓如此癮大照加此水味甘微鹹入口芬芳即不吃烟之人亦可試服並無妨碍如不欲戒烟之人常服此水保不癮面上亦無烟色遇有吞食生烟之人用此水一二瓶灌服亦可回生凡用此水戒烟三日之後便覺烟味漸淡半月之後精神大佳體強身健百病消除面色紅潤而烟癮已不覺自斷矣

乙卯

10

1

100

10

10

寶善街新開寶仙茶園
 五五月月十五
 下河東金台拜探三家店
 取帥印師城名
 回探妻
 雙翠代
 屏山殺
 蓮錯刺
 花李剛
 湖中奇
 園夜演
 天月五
 探寒名
 戰樊城
 長亭會
 文昭關
 寶親林
 招官册
 潘天化
 蔡化演
 摘纓會
 箭樓演
 期宴
 戲新本四第十探俠女奇問
 關查鷄公鐵山陰探
 叙樂茶園
 五五月十五
 金葉
 夜演
 反唐卷一
 太子冷宮
 害正宮產
 武則天計
 征西
 馬周殺奸
 通城虎打
 越華二
 好臣梨花
 名護子全
 角合演
 下連
 本正演
 園茶
 桂月五
 本全大
 府名
 露親州
 寺親州
 頻大東
 新少東
 戲希車
 長生樂
 丹月五
 高上墳
 南斗北
 拜山求
 大鸞靈
 二進宮
 打鼓罵
 武斷魂
 十斷魂
 回彩樓
 胡馬間
 通馬間
 大提強盜
 演夜演
 仙月五
 打鼓罵
 武斷魂
 十斷魂
 回彩樓
 胡馬間
 通馬間
 大提強盜
 演夜演
 桂月五
 拜山求
 大鸞靈
 二進宮
 打鼓罵
 武斷魂
 十斷魂
 回彩樓
 胡馬間
 通馬間
 大提強盜
 演夜演
 茶月五
 本全大
 府名
 露親州
 寺親州
 頻大東
 新少東
 戲希車
 長生樂
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演
 西演
 樓演
 記演
 准演
 園演
 新五
 排此
 全演
 本演
 文演
 武演
 新演
 戲演
 大演
 有演
 可演
 觀演
 戲演
 新演

准於十五日
十點半鐘在
虹口北四川
路第廿五號
茂成住宅內
拍賣書樓大
餐間房間廚
房洋琴東洋
車一應家用
什物不計此
佈 乙三三
瑞和洋行啓

准於十五日
二點半
鐘本行拍賣水濱洋
棉紗一辺洋鐵盆拾
箱新式扣五箱絲末
二箱疋積糖十餘箱
玳瑁錫一箱頭欵五
箱各色古戒磁鐵食
籃所四當水手漆油
機器油燈東洋車
打鷄毛機器一郵什
物不計此佈 丙三
倍發行啓

啓者禮拜四即五月十五日十點半鐘拍賣照船路燈九老圖
羽毛毳毼九老圖小呢輪船牌九老圖羽綾五子圖荷花狀
元彩十八士天燈彩二喬彩九御路路通劉軍羽綢十四磅金
日十二磅十二九老十一磅彩三元十磅十二彩荷花十八子
彩八槍十磅彩八士圖紅四美紅三元紅人槍紅萬壽圖市布
八磅四五子登科天姬圖紅萬壽烏金三元藍彩人槍藍三元
藍人槍洋房雙入緣九獅七磅藍四美藍三元藍人槍探源圖
原布八磅彩三元七磅紅三元紅彩人槍藍三元藍市洋標八
磅雙松鳳細斜紋十五磅老人頭粗布十二磅荷花吉慶圖人
槍九獅細布狀元荷花三多劉軍圖彩四美紅五星紅金星七
十二線紅雙路燈紅二喬白金三元六十四線烏金三元藍雙
路燈藍洋房光毛市標布等貨特此佈聞 元芳行啓 丙三

准於十六日兩點半鐘在本行
拍賣公信貨泰和三四四四
四洋標七磅藍龍雙入虎輕布
順利元花紗地亞士洋藍釋絨
白梅莊羽綢絨子印在羽布
元羽布藍林瑞記人牌英哥輕
布八四人魚布義記百壽圖色
花羽綢中和八四紅百壽布仁
記紅羽毛花旗喜雀飛馬粗
布廣昌印度洋標十支四同人
廿八支人面獅棉紗線餘貨
不計此佈 瑞和行啓 乙三

會伯隆所製
痧藥能治大
小腸各病用
過之人盡皆
稱妙蓋能一
服即愈也如
人發痧立即
服下無不告
痊

會伯隆所製
止瀉治痢
五

禮拜五拍賣
 於拾六准日拾壹點
 在本棧拍賣三星色
 羽毛斜文呢美人花
 羽紗三獅元羽綢色
 花羽綢福壽素羅絨
 花洋紗五絲白洋羅
 美人洋紅布花手帕
 依青市標布藍馬頭
 鹿鶴市布汁破福壽
 棉紗八仙三股線餘
 貨不計此佈
 老公茂行啓
 禮拜五拍賣
 准於十六日十點鐘
 在本行拍賣自來火
 百餘羅各種大小洋
 燭紗門簾柳條布綢
 布花紗掛鐘蕩磁器
 信紙畫鏡合和杯櫃
 窓各色要貨麥糊晒
 定餅干臘門糖醬一
 應吃食皮酒廿餘箱
 各色什酒地毡東洋
 車零物不計此佈
 善意師摩行啓
 香港太古糖古
 本行由港自運
 五溫B暖四溫半
 暖四溫二五又暖四
 溫又暖三溫七五耳
 暖三溫車標準每逢
 禮拜二五早十點鐘
 在本棧房拍賣打定
 即收定銀限兩禮拜
 出清如過期不出將
 定銀罰去下期另拍
 特此佈聞
 太古洋行謹白
 聲明
 初四被鄰
 失慎累及
 本號係在
 怡和保險
 於十二日
 收妥足見
 可靠特此
 登報
 廣協順主
 人啓
 天仙茶園
 特請山陝正超等名角
 紅菊
 本園昨聞有河南
 開封府平省起福
 院和班主名紅菊
 花到港辦行頭
 小園久慕其名聲
 音雅亮工平
 字口清明粧出
 特此小園特托好
 友懇請挽留演唱
 擇吉登像至期務
 請諸公早降
 本園告白
 大清東省鐵路輪船公司
 啓者本行客
 古塔輪船準
 於本月十七
 日開往烟台
 膠州旅順口
 等埠倘蒙
 各貨號欲裝
 貨及搭客者
 請早至本船
 頭房面議是
 荷華俄道勝
 銀行 甲
 藥
 黑爲第一妙
 藥痛時服之
 立愈愈後仍
 舊服治定可
 永遠除根此
 外如肋骨痛
 腰骨痛胸骨
 痛刀割火灼
 諸瘡皆可服
 此藥治之
 丁

聲

明

此丸功效之速四海無雙

月望大莊海上

登 照 箱 牌

僕宿娼致患白濁小便痛如刀割中外白濁各藥服遍無效延滬上諸名醫診治依然無功正在痛苦憂慮之時忽孫君腫門問病極言上海正豐街廣東宏仁堂珠珀白濁丸十分靈驗前患淋濁幸服此丸而愈至今不

患白濁者不可不試

試之僕即購宏仁堂白濁丸三瓶服之不到二點鐘即覺小便清利腫痛均止次日小便愈覺清利毫不作痛不三日其病若失照常辦事若早知該堂有如此妙藥可免費許多銀錢受無窮苦楚矣故登報以謝良藥而

告同病

楚北惜花主人啓

乙卯三

口前有人携來昇昌鐵行之方式發
票紙一張上書來條叨付施才一具
無錫人年五十六歲姓榮莊氏來人
令才外費一切理交清明橋人錫金
公所諸位先生台照云云本公所見
印有昇昌圖章卽給與領去嗣公所
與昇昌給算帳自始知並無其事將
圖章比較字跡不符確係偽造本公
所未及詳察竟受其愚據昇昌鐵行
云本行凡取銀錢貨物概用三聯
票爲憑望各寶號留意加察勿墮
人之計自貽伊戚此佈錫金公所啓

知音有待
才精通中
文兼通英
文品學兼
優如有富
場紳商或
西友要聘
請教習或
書啓可函
送申報館
轉送江宅
不悞

上 年 采 三 兄 抵
 催 珠 戒 翠 班 圍 許
 年 底 贖 清 因 情
 寬 限 三 月 又 言
 贖 物 主 馮 姓 結 訟
 再 請 寬 限 迄 今
 押 日 久 小 行 不 能
 款 待 緩 限 五 月 底
 逾 期 不 贖 售 賣
 歸 款 免 此 後 論
 特 此 告 白 二 次
 庚 興 帳 房 啟

江
南
義
賑
票
澳
門
票
華
來
賜
票
香
臺
批
發

中

收
兌
紅
票
價
者
公
道
棋
盤
街
北
亦
中
行
啓
分
設
南
市

醫治瘋犬咬射毒方

加齊人參敗毒
散紫竹根爲引
三服卽愈惟紫
竹根迥不易得
倘蒙有善心者
多移偏種以成
治方並未廣爲
布告俾患得知
又方用老虎刺
根加頭道白麻
皮黃豎七粒
煎水吞服

今因在途遺失泰來木行支集水街正康寶莊第一票百八十三號十四期票洋五十元至伊莊說明望各寶行號切勿收用以作廢紙
乙卯年
陶正昌啓

啓者余於上年四月十五憑中陳阿春
 等將廿三保十三圖三百八十七號高
 家宅住宅地基照單五分半定賣與盛
 小稱每分洋三百元當收定洋一百元
 立有定冊載明以四個月爲期至八月
 十五內止立契成交過期作廢記到期
 屢催盛立契付價一味延約至今無執
 立契但余因急需故欲出賣前立定據
 過期另賣本可無慮今特登報如盛姓
 於十日內不來立契付價祇得另行出
 賣以免後論除呈請備案外預佈
 羅桂城告白 1891

頭等痧氣丸每洋一百瓶
上等痧藥本堂加料精製遠近馳名統治夏天一切疫癘
危急感受寒暑發痧肚痛霍亂吐瀉絞腸腹痛頭眩中暑
等症有藥到回春之功向蒙諸大善士存心濟世莫不
以先得救濟爲快也謹將救急時症藥略列露香痧氣丸
同文堂萬應痧氣丸
大瓶一角中瓶五分每洋一百卅
瓶○八寶紅靈丹大瓶一角半中
瓶七分每洋八十瓶小瓶每洋一
百卅瓶○諸葛行軍散○臥龍丹○白痧散○如意丹○
平安散○俱大瓶一角中五分小瓶每洋八十瓶一分瓶
每洋一百廿瓶紫金錠每洋廿件點舌丹每瓶二角白平
安散一角如意油一角跌打七厘散二角午時茶每洋八
盒廣東同文堂在上海四馬路麥家圈斜對門發兌

到已啡嗎牌老真

MURIATE OF MORPHIA
POISON.

Proprietary
(SHEMACREIAN & COY. LTD.)
MANUFACTURERS OF THE
CROWN BRAND MORPHINE
BRAND MORPHINE, 71, N. W. STREET, LONDON, E.C.

本號向在英京自選
嗎啡有年貨真價實

龍德興謹啟
弄內姚杏記乙

批發
外埠
信購
原庄
面作
申北
觀音

種子丸之
驗惟二馬
路京都天
寶齋第一
余望子情
切購服身
壯體健去
冬果舉一
子喜以誌
謝
姚守梅啓
乙亥年

天
真
美
味
南
腿
本號無向
雲南宣威
採辦正地
道美味火
腿來申批
發零售均
從客便包
廉物美此
佈上洋批
球場寓
來說啓
乙亥年

戒煙玫瑰瑣參片

聲明假冒

本藥房自向泰西採運藥材選擇經驗其方虔修口散膏丹藥水藥酒如神是以名馳遐邇踵接購取而解
煙各藥理法深參去宿癮如反掌惟玫瑰參片遠在濟世照本發兌無怪老癮盡除其品超恆流方出枕秘故此
片銷行尤廣近多不肖以形色名號冒充仿造購者切須審辨色香味刊有華英字樣外加雙龍封口估置上印
證傳相賞寶之匾額金牌乃是元家嫡乳照作偽之徒無從覲覲並將外埠分設各地趾分售各店號開載於
下以便諸公就近購取○分設○蘇州觀西○杭州高銀巷口○漢口四官殿跟○南京寶輝巷口○寧波東門
大街○分售○京都華英○德承厚○漢口華英○長沙華英○定海華英○石浦華英○餘姚華英○平湖華
英○撫州華英○漂陽華英○常州華英○松江華英○天津同昌○牛莊益盛遠○玉昌恆○瑞成恆○恆昌
德○昌記○天益福○煙台寶昌○順泰○春生○揚州西美堂○胡萬昌○杭州記○蕪湖茂盛○九江陳
泰○江陰日新恆○泰興朱三餘○吳淞同升順○鎮江文萃○新昌○復春○源泰○德記○蘇州德記○寧
國府德大昌○四川點石齋○萬縣信義仁○寧波老源記○慶生源○文美齋○蘭谿同林堂○紹興蔣柳堂
○餘杭義成興○黃巖趙公茂○硤石萃古齋○溫州萃昌和○嘉興江左齋○周浦盛英○滄陽天合福○
盛京怡生○上海只設一舖在四馬路東首老巡捕房對面紅磚大藥房便是

乙未上

京都天寶齋
色愈肝胃氣痛

此散專治男女
九種諸痛初染
緊痛一服靈時
立止久患時發
三服永遠除根
謂余不信痛時
當面可試各症
服法仿單諸痛
詳明每服一元
鋪設上洋二馬
路西鼎新里石
庫門 乙二二

感 謝 劉 春 亭 世 醫
現設 三馬路 西 首安 康里 南衛 三家 照
後經綿 月遍 效幸遇 子診治 藥一劑 效立見 數日霍 而起 薑江朱 照

同德堂主 人合創南 洋華興燕 窩糖精公 司功效昭 著用書四 以誌仁術	功	深	燕	養	頭品頂戴 署湖北布 政使司按 察使司盟 廷韶拜贈
贈	額	聯	誌		
京師同德 堂主人鑑	紹術	韓康	賜進士出 身翰林院 編修曹汝 麟拜題	同德同主 人鑑	花翎三品 銜湖北補 用知府汪 洪靈拜贈

英大月 華 獎 票 函 購 立 奉

五月廿二 華來賜票
開彩全張
四元對開
二元四開
一元八開
六角分修
三角二分

天 成 票 行

澳門彩票
廿八開彩
全張照市
分條六角
半棋盤街
同芳對門

英售經
英六月廿二票即
華五月廿二開
彩電報即到○
全張四元○對

去年大彩票發出
屢誌報章茲售
英六月份票即
華五月份票即
彩電報即到○
全張四元○對

英月六
票另比眾格外公道函購奉立
甲
811

北順泰洋行

海五馬路中市戲棋盤街北首

票財發賜資華

開二元
○四開
一元○
八開六
角○分
條三角
另售劃
一批撥
公道外
埠信購
原班回
件○上
海五馬

上海老協記分設南市六十鋪內大街批發

江南票全張
五元七分條
六角門票
增額新章頭
彩三萬元全
張六元分條

南洋義賑票

六角半華來
賜票四元二
元一元又六
角三角信購
原班同伴棋
盤街老協記
票行啓

上海廣揚興批發江義南義各款彩票分設南新馬路
 兼辦澳門票並各款彩票發售
 本行批發
 第三會江
 南義票
 准期五月
 十八日在
 上海開彩
 衆目其藝
 以示公道
 如欲批辦
 請早預定
 兼批售第
 七會澳門
 票及各款
 呂宋烟票
 諸尊惠顧
 函購原居
 立奉不悞
 第五會澳
 門對號單
 已到以上
 第二次二
 彩皆本行
 售出謹此
 誌喜
 乙一〇一

治 醫 士 棧 洋 藥 煙 膏 批 發
 在 上 洋 三
 洋 泗 橋 倉
 塊 坐 東 側
 西 石 庫 門
 自 運 大 小
 洋 藥 精 製
 清 膏 每 條
 八 錢 〇 陳
 公 烟 還 在
 每 洋 一 兩
 三 錢 〇 定
 膏 一 兩 六
 錢 〇 老 油
 膏 二 兩 〇
 陳 膏 二 兩
 三 錢 〇 公
 膏 二 兩 六
 錢 〇 冷 箱
 三 兩 收 在
 六 成 平 頭
 外 加 藥 料
 高 賜 顧 斷
 認 牌 號

各寶號欲多辦此藥送人濟世者價外克己
 本行專派洋人帶同繙譯往本埠各舖告知
 藥到病除○起死回生○
 另製美醫文氏之精製胃藥補益藥油
 專治五勞七傷目眩頭暈傷風咳嗽
 一創步頭市傷風咳嗽
 批發筋骨脹痛牙痛喉症
 公發喉痛背脊骨痛積症
 道赤白痢疾霍亂吐瀉
 外熱二陰瘰癧跌打
 埠損傷皮膚腫痛火傷
 信泡湯刀針刺傷
 購瘡口腫痛瘰癧瘰癧
 原癰腫痛瘰癧瘰癧
 班切痛腫大小一症
 件照仿星象第一見
 男神效天下第一良藥
 婦也
 老藥
 幼中瓶計洋二元
 均小瓶計洋一元
 宜上海五馬路中市
 常域棋盤街北首
 服北順泰洋行

新開

本號開設上海四馬路石路口坐西朝東...

裕洋行經理 各種電氣機器 燈電及...

廣東利濟藥房 專治各種疑難雜症...

新開 各種名煙 批發零售...

寶德種國 藥酒香藥料真足甲...

本號製各項膏丹丸散 專治各種疑難雜症...

白帶丸 專治婦女經期不調...

雙無下天丸 專治男女虛弱...

新出決勝秘書 是書乃發賣石公三略六韜...

大濟署理各口巡工司 專辦各項工程...

廣東公司始創燕窩糖 專辦各項糖類...

北京 輪船 由寧波 太古公司...

五馬路信洋行 專辦各項信託業務...

新創 專辦各項信託業務...

承辦 專辦各項信託業務...

北京 輪船 由寧波 太古公司...

小喜 專辦各項信託業務...

西法 專辦各項信託業務...

北京 輪船 由寧波 太古公司...

根查失物
○律師威金生家中失去報時鐘一架及銀調羹銀圈各一枚疑係細慮陳海泉出店張重安所竊因即報諸捕房捕頭情包探徐榮珊拘解英界公堂威律師倩舌人投案訴稱所失各贓未經查獲惟陳海泉之子道生曾言其父與張商同行竊以便傾陷已歇出店人曹桂生請即根查以期水落石出陳道生供小的在威律師處服役親海泉與張商議此事小的實有所聞陳海泉供小的並未行竊兒子年幼無知信口妄供向求明察張重安供小的實未行竊然事已至此情願賠償舌人稱此事須澈底根究不願以賠償了之直刺飭押候查明俟禮拜五覆訊

英界晚堂瑣案
○博易律師代美商易孟士投美領事署控告教民吳子翔收取定銀延不交地經前諭員鄭瀚生大令與白繙譯官會訊吳供認會收定銀七百兩因即諭令吳子翔將地交還吳妻張氏投案稟稱易孟士所付定銀實由應榮泉收復投領事署稟催由美領事照會諭員翁立漁直刺派差往提而吳已往杭州尚未拘獲因事起而吳妻張氏投案稟稱易孟士所付定銀實由應榮泉收復投領事署稟催由美領事照會諭員翁立漁直刺派差往提而吳收條今應延不交地亦未將地交還吳妻張氏投案稟稱易孟士所付定銀實由應榮泉收復投領事署稟催由美領事照會諭員翁立漁直刺派差往提而吳署取名者為應榮泉此係王雲圖地名保不致被易孟士控案求大老爺向應究追以免株累應榮泉供小的本邑人實姓王與吳張氏素不相識安有漁直刺將張應榮泉此係王雲圖地名保不致被易孟士控案求大老爺向應究追以免株累應榮泉供小的本邑人實姓王與吳張氏素不相識安有遺小的控案今有張全土之祖墳及草屋數棟會給資員張司馬研訊秦升投案供稱小的在盛盛老爺處服役前年家主價買二十七保南十二圖內公張全土既有升科局應單著將兩張一併押候備文移送上海縣署核辦諭令秦升自行投縣候質

皮箱五口內儲衣物紀事
○甬人某甲向為骨董業居公館馬路源太槽坊樓面已歷多年適因患病身故其妻某氏扶柩回籍安厝臨行時有置備香燭至城隍廟前設壇以明心為誓久之氏心不甘因於昨日開呈失單投報捕房前赴公堂遞稟請緝○前晚平湖某乙不知因何彼人追至帶鉤橋奔入英界由巡捕獲獲帶回捕房心不甘因於昨日開呈失單投報捕房前赴公堂遞稟請緝○前晚平湖某乙不知因何彼人贖還○偷兒某戊在金利源碼頭天拘獲獲帶回捕房心不甘因於昨日開呈失單投報捕房前赴公堂遞稟請緝○前晚平湖某乙不知因何彼人盛福銀一百兩另開清單一紙即請擊收等因捧誦之餘彌深感激計盤路火災小棧迎在咫尺幸未殃及各客幫願助善舉聊以免災分助棲流公所堪欽乃巨賈茂財之兆謹列尊銜同伸誌謝

永明人壽保險公司



人生天地間莫不欲久遠計而為久遠計則以保人險為最善也本公司專保中西人壽險如保者定期已滿即可付回本銀並另有額外利益倘定期未滿而有不測立即照保單如數賠償其賠償等情可在本埠由各董事商辦毋容函達外洋總公司以便提計本埠英董事怡和洋行未士柯佛老公茂洋行未士達臣華董董慶東先生席正甫先生黃佐卿先生朱子文先生唐傑臣先生如蒙 什商惠顧祈移 玉英界黃浦灘怡和洋行江西路老公茂洋行或天津路十號怡和保險分行或法界二洋經橋南四十二號怡和保險分行面詢可也此佈 總經理 乙丑

上海瑞樂洋行專辦各種機器遠近賜顧函問面議均可

耳聾須知

僕年未五旬兩耳重聽已歷十餘載求醫服藥毫不見效且耳內常鳴作響心殊焦厭每謁見大憲諸多不便今幸友人指示上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內廣東陳恆德堂精製耳聾奇藥靈驗無比僕聞其言將疑親至該堂先購耳丸一元服之覺有奇效著人再購六元服之三十餘日果得全愈功德無量登報伸謝 寓上海道署南首江蘇候同知杜承恩白 乙丑

公平洋行保

啓者本行保險向例多年信實而行情外公道現下加保保者祈請至本行面議可也特此佈告 甲午

凡患痔瘡之症雖風濕燥熱四氣受傷所致實肝脾腎三經虛損而成日久則生管成漏破孔穿腸膿血淋漓痛癢難堪本堂志在濟人不惜重資修合家藏秘方以真正熊膽珍珠人參蘆爲主佐以舒肝健脾補腎行氣固本培元等妙品專治一切內外惡痔服之立刻定痛消管生肌硬塊化軟根餘蒂落再服一盒永不復發最苦者愈後非但永不發且喜身強體健飯量加增屢試屢驗凡醫藥不能見效但服此丸藥到包能病除化痔除根

之仙丹也如重者宜服正號其功更捷每盒正號二元副號一元〇假冒甚多購者認明〇外埠函購信力自給〇分設上海英大馬路萬康藥舖業門德仁里內石庫門盛東陳恆德

毒丹此丹專治毒門藥到病除誠絕世聖藥凡內如無真犀牛黃及各種貴品合成者絕子滅宗本堂始創真正犀黃八寶化毒丹製煉之精功效之速用藥之真爲別家所萬不能及專治男婦楊梅結毒疔瘡橫痃五淋白濁下疳破皮陰戶腫爛瘰癧惡核一切毒門輕者四日重者七日無論初起久染均可痊愈永不復發如從前誤服升藥求其速效以致毒入骨髓逢春又發甚至染毒絕嗣潰爛不堪速將此丹服下能將筋絡骨髓之餘毒一掃而空最奇者愈後非但永不復發且身體強健尙可生男育女保無後患屢試屢驗百發百中凡失足花柳染毒但服此

此丹藥到包能病除真毒門之第一仙丹也如用雙料則藥力大面取效更速大瓶四元小瓶二元雙料加倍另有珠黃百寶生肌拔毒下疳散此散重用珍珠牛黃並各種貴品專治男女下疳腐爛陰戶肛門上下一切危險毒門諸醫束手百藥無功陽物爛成筋絀去半者速將此散搽上立刻拔毒生肌收口止痛輕者三日重者七日仍復原形惟內服本堂犀八寶化毒丹可保永遠不發真仙丹也每瓶雙料二元單一元鋪分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市宏仁堂啓

乙丑年

此酒名揚中外壯陽種子咸稱第一○鋪設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○近因假冒疊見購者切宜留意

此酒有驚天造化之功本齋獨得之秘方內用麴自
 搗辦真真大山人參關東鹿茸海狗腎並各種滋補
 貴品上藥製成藥性和平不燥不熱老幼咸宜四時
 可服專治男子陽萎不舉舉而不固或精薄無子未

交精泄或泄而不射諸虛百損五勞七傷遺精滑精腰膝酸軟四肢疼痛無力一切等症雖白髮老翁以及壯年體弱之人將酒白飲一杯弱者當能轉強老者賽如幼年身強體健之人服後陽物立刻雄壯堅如鐵石房事任情歡樂百戰百勝屢試屢效此酒常服補命門煖丹田開胃健脾舒筋活絡培元固本養精烏鬚黑髮返老還童却病延年多子多壽壯陽種子固十分靈驗敢稱第一絕非是誇口矣大瓶四元中瓶二元如購十瓶照市九扣遠埠購者另用洋鐵瓶套千里可寄魁慮打碎之悞○另有第一靈驗參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸雙料每料洋三十六元每兩二元單料減半○壯陽煖腎種子膏每張一元功效同上○真真自運關東海狗腎每條六元不折不扣○另有調經必孕丹每料十六兩洋八元○遠埠購者信實自給

[illegible]

本公司在香海連公司之例份及資本銀二十萬兩由一千八百九十八年五月一號收集至今共得銀五十二萬七千七百五十兩定於一千八百九十九年五月一號分利息一分二釐現在所有領得C字及D字憑據者可即持至四川路第卅五號門牌本公司總局內支銀本公司董事將公司中情形開列於後本公司現只辦理第一年所有生意已極美善心中甚為喜悅當創辦之始本極艱難然已得法如此亦可見氣運之佳矣去年銀根甚緊各處股分辦理殊不容易而本公司創設之始即能集至銀五十二萬七千七百五十兩可謂辦理得手矣本公司所辦之事迅速可望得利因本公司所辦之事與別國辦理之事相同蓋其法與英國盤別克銀行一式本公司一年內所辦之事可抵英國盤別克銀行八年所辦之事目下盤別克銀行資本有英金一千二百萬磅本公司在中國所辦之事與他公司不同本公司所收資本無一定之數收時出給憑據以六年為期滿期之後或將資本收回或另換連利若干之憑據照此辦法本公司股東可獲多益如十五月之後各股友可將一切憑據交公司將資本取回如公司股友欲借銀錢只須有貯產業作抵皆可允借所以本公司股友大勝於他公司股友也本公司所派利息定於西歷五月一號付出或論月論年付進資本皆須照數付還每年西六月二十號分派利息單與各股友單上註明應收銀若干照此辦法各股友皆可自知公司中有銀若干如有人欲為本公司股友者隨時可以惠臨現在本公司各股友可隨意指明何處之地皆可代買代造房屋店舖先付銀若干其餘可每月分期再付其法與租屋一般特此佈聞

本公司經理人羅斯啓

甲 亥

1

此工程先由青島起至高密縣為止分爲二段七段第一節青島至四方爲一段至倉口二段至城陽三段第二節塔埠頭至膠州爲八段至芝蘭莊九段至大呂村十段至十一段爲止共計長一百四十華里之譜二此工程自公司酌定歸包後以書立合同之日起在十五天內宜將填土開石應用器具預爲置備隨即興築限五個月一日不計外如逾期未竣每天應罰銀十兩正接在方價之內扣算三此工程應用完築局擔繩索鋤鏟挑板水車炸藥各件以及匠夫住房糧食一切均歸包頭自備概與公司無涉四此工程接段派有工師每天來工查看或包頭不甚明白工程宜詳細詢問應如何填法以便隨時指教無論工師吩咐何項事理必須遵行無違各段先由公司遍插土方寬狹高矮木架依樣挑填不致錯誤至在何處開挖亦由公司立定界址應於界內挖起不准越出址外如有亂挑等情務仍補填原固一概不給工價惟起泥之處下層如無遇石塊其土不論數否鋪填新堤必須挖深六尺爲止即土方南邊宜有肥土護面俾可日久堅固如逢地上有結實肥土者宜先放開堆存傍隙俟砂泥挑填如式成堤再將肥土蓋上抑近處缺乏者應派小工由遠運鋪而兩側明溝暗渠亦必挖修齊整悉照原開包價酌核遠近量丈方位給算價值勿得藉口另請添加工資五此工程驗收時由包頭同工逐段丈量方數多寡給一收條赴公司憑條領價倘無收條或工程未完滿價銀四百兩者概不給發以免瑣屑即應領之價須留十分之一存儲公司以備逾期等情扣罰俟完工之後如數給清至于碎雜工程不在此例六此工程之外倘有加填月台挑築馬路等事似有不能俱照方數量計者應另開具價單每天每名小工價銀若干隨便公司每天應用錢自一名起至幾百名爲止隔夜招呼要晨俱須如數雇備不得藉詞推諉本日共用小工若干由工師來工時檢點無訛給一收條逢大小月底赴公司憑條給價若無收條概不付銀七包頭叫來工目人役如有偷竊損失公司所用器具物件及酗酒滋事一切均責令包頭賠罰凡在工作之人如遇不測傷亡或病斃請醫生以及違犯地方定章等情統惟包頭自問與公司絲毫無干包頭亦須取有股實妥保方能承攬抑有意外之說可向保人理論八如有願照以上規條承包此工程者宜先開具八項價目一城填或退泥砂每方價銀若干二起挖鬆軟石每方價銀若干三鑿炸堅硬石每方價銀若干四開鑿隨常石每方價銀若干五如在填填之中丈量方價銀若干六在老地之丈量每方價銀若干七無處土石原須移動念丈爲則倘運出念丈之外每遠念丈每方應添價銀若干八每名小工每天價銀若干俱照中國官尺每方十尺長十尺寬一尺厚均歸膠平紋銀計算銀色比較上海規銀可伸百分之五務望一一詳載願包何段並書明保人姓名住址準於西一千八百九十九年七月十五號上午十點鐘在青島鐵路公司總辦錫樂巴寫字銀閱標過期不收現在另有地形圖說及各段應填方數細單各包頭每日隨時可來取閱然後報價

浙慈周季芳譯

乙丑三

五月十日印成出售○館說 論日本擬還戰艦之事○來稿 中外論叢○教育○軍事○雜誌○彙譯○詩文○上諭○仁學○各欄每出一本益加精美○發售所上海美租界南海路第十三號亞東時報館○代派所 中外日報館 蘇報館 昌言報館 蘇州吉利洋行 杭州城內忠清巷日本學堂 蕭春文德堂書坊 常熟醉對街內劉張 無錫萃新軒其小各埠皆有代售所 福州協中軒 廈門大東船局 漢口漢報館 江寧電報局 天津東門內龍亭西新家祠後譚公館 北京交民巷筑紫辦館 揚州協中軒 廈門大東船局 漢口漢報館 江寧電報局 天津東門內龍亭西新家祠後譚公館 北京交民巷筑紫辦館 揚州協中軒 廈門大東船局 漢口漢報館 江寧電報局 天津東門內龍亭西新家祠後譚公館 北京交民巷筑紫辦館 揚州協中軒

本公司保險申杭來往輪船快捷
承保稅務整頓規矩正船
現當茶葉出等之事一往
半包稅務等貨切整頓規矩正船
本公司保險申杭來往輪船快捷
承保稅務整頓規矩正船

英那甸火險公司

本公司開辦英京倫敦六十餘年積存資本已逾三千五百萬兩可保四海名產
本行經理上海火險事宜專保租界內外房屋廠棧及絲綢綢緞中西各貨一切承保章程
均照上海火險同行一例確遇不測立即照賠決不延誤 賜顧者請移玉至四川路二
十一號本行保險處為盼 上海經理協隆洋行辦事人卡換黃介發全啟 乙三三

人參鹿茸三貴丸○參茸衛生丸○參茸白鳳丸○金鎖固精丸○舒筋活絡丸○小兒回春丹 廣東鹿芝館分設上海老巡捕房對門
人參鹿茸三貴丸○益氣之品人參為最補血之物鹿茸為速此丸重用之以為君凡遇氣血虧損陰陽失陷精不化氣血不歸經過色過傷腎冷精寒心煩舌燥肢體怠倦上能填充
髓海下可溫暖丹田中則健脾胃益精補先天不足之元氣培後天之精神增壽延年益壽之聖藥也每丸洋一元四角○參茸衛生丸○治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調
婦人產後欠補凡因虛弱百發皆宜即無病者服之亦能生精神耐勞碌誠衛生之聖藥也每丸洋一元四角○參茸白鳳丸○治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調
科聖藥如資質薄弱不受調育月事不調經來腹痛經閉血枯赤白帶下一切胎前產後各症皆能奏效每丸洋一元四角○參茸白鳳丸○治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調
固洩後餘瀉及年久白濁等症此丸有金鎖固守玉門功效神速每兩洋一元四角○舒筋活絡丸○專治風邪氣閉壅塞經絡胸膈脹痛半身不遂口眼歪斜手足疼痛等症每丸洋三
分雙料一角○小兒回春丹○統治小兒驚風氣喘咳嗽吐乳多啼驚寒發熱水瀉不止一切驚病立可回春每丸洋一元四角

白告險火保



1803 IMPERIAL

啓者本公司今託美查有限公司經理於一千八百零三年在英國倫敦開辦迄今已歷九十年計資本銀八百餘萬兩理上海分行事務中國客商賜顧者請至申報館帳房面商可也其保險之費照大市一律特平此佈聞 英國倫敦美查有限公司全啓

余久染梅毒瘡毒頭爛去其半諸醫束手舊瘡幸購自來水橋北雙門東益三堂屏黃八寶化毒丹服之愈下瘡散毒數言以表謝忱 乙三三

售出器機布織紗紡 啓者伯拉脫兄弟公司開設在英國法蘭西地方專製紡紗織布機器其貨係頂上之絲故價較他家昂貴現在上海和洋行特此佈聞 甲三三

險火理經生茂 啓者本行經理皇后及倫敦葛格西火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈 華正月十一日 三馬路茂生洋行啓 甲三三

租召基地 本行有基地一門路十畝在廈門路大英年監西首新造橋塊於本年五月廿四即英七月一號起可以出租如欲租地造屋最宜即請至馬路東口寶順洋行面議此佈 甲三三

司公船輪海東國俄 啓者本行代理本月十五日本輪船準於開往烟台等處客貨裝貨及搭客者請早至本船頭面議是荷 俄國船務公司 甲三三

貨客堆招 本行有洋棧房數所在蘇州河一帶碼頭上落極其要便倘蒙貴客有貨物堆棧者請至本棧面議可也此佈 乙三三

人蠟看請

陳牌號零二街資今賽西啓
設內門四百第善在孟人者



甲三三

去將生醫眼 本醫士今設帳於英大馬路廿九號洋房自午前九點至五點鐘由傍門江西路進出本醫士專辦諸君之靈驗因人之稟賦各有不同或有目力虛弱神昏等症預先保護緣稍不留神即變成頭痛及看書昏花等症故凡人之身至要者瞳神當加意煉藥水水晶片製成各等眼鏡以補目力之不逮倘不誤能保畢生無虞現將回國如蒙賜顧請早光臨幸毋失之交臂所給之鏡本醫士留印度碼在簿籍日後如需重配請將原就碼寄至印度碼爾噶打地方問明即可照配雷瑞樂士啓 甲三三

STARR'S BEST ROLLER MADE CHOICE EXTRA GUNHEAD SAN FRANCISCO U.S.A.



啓者本行常有上等白洋麵粉到售其價格至本行樓上進口洋貨字房處面議可也 馬路瑞記洋行具 甲三三

明聲票莊 茲有永安街永康莊元之票九八前統歸均向本莊收清可也此佈 乙三三

司公成大國那支招 招尋支那國大國公司鑒未知貴公司開辦何處因新設何處因信因付我一報故也此佈 門牌怡昌洋行啓 乙三三

司公險火平太 本公司經理火險前經所保不測即時賠償無延歷來數十餘年真直不啻今如欲保房產什物祈臨本帳房面議英大馬路太平洋行啓 乙三三

正公欸賠 於初四日四馬路對面失慎號及小號貨物遺失水漬損壞等幸在老公茂洋行加保五百兩現蒙陳先生照公估賠收足特此鳴謝 瑞亨洋貨號啓 乙三三

票成失遺 四月十二日售與茂昌號貨物遺失今蒙茂昌號拾得作爲仁盛號告 乙三三

賑助潤減 平湖方曉琴工山水素取潤格八尺六元六尺四尺五元三尺四角因准徐賑濟堂畫廿張減半售賣三牌樓件交四馬路兩宜堂代收 乙三三

摺棧失遺 今被長生號船失去東去棧沙布棧向前途說明作爲廢摺號各貨行號切勿誤用特此聲明 益記告白 乙三三

白濁丸 上海益湯街九久已名馳天下無庸贅陳矣余患此症數月未愈即購藥一元登報端以表靈丹 如意里陳立三拜 乙三三

賣出輪小 茲有小火輪一隻名新鴻現已在申外全新機器修理外靈捷今願減價出售如合意者請至小行面議或在申法大馬路永興里內慶和祥號談亦可 鎮江豐和洋行白 乙三三

弟胞尋招 啓者今大成祥號內學徒名洪順貴於上月十八晚空身出門至今未回尋訪至今未獲恐被歹人誘拐恐有損及本號名譽特此登報聲明 洪成貴啓 乙三三

房藥大西中海上 粉蘭 啓者本公司鑒未知貴公司開辦何處因新設何處因信因付我一報故也此佈 門牌怡昌洋行啓 乙三三

看看 啓者本公司鑒未知貴公司開辦何處因新設何處因信因付我一報故也此佈 門牌怡昌洋行啓 乙三三

明聲欸賠 本月初四日左鄰失慎小園雖未同付一炬然亦稍有殃及幸在好時洋行保火險茲蒙該行估價賠償於昨將該銀送到足見該行誠實可靠信義交孚矣用特登報鳴謝 聚豐園主人謹啓 乙三三

鄉同告 敬 予受鴉片之困深矣久矣欲罷不能甘安切運前月樽閱報見耀華主人製有一樽藥戒煙成功酒初以爲老生常談不足信也繼由友人述其功效亦購一樽服之不月而癮絕矣費洋一元而除此終天之害故登報以頌該主人之惠並爲我同鄉之願戒煙者告 虹口洪源衣莊潮陽黃大光敬佈 甲三三

白告險水古太 本行經理此列地士科倫水公司專保中西各口洋面各平安險及水漬均照英國章程辦理倘有不測立即賠償無論夜深禮拜均可送交本行禮者請送交本行寫字房可也 太古水火險公司 啓 甲三三

險保行洋順寶 本行設中先辦理火險歷有年數敝公司在外洋創立自年資本頗巨賠款迅速恐未週知爰特登報無家私一例可保價極克己倘荷見顧請至本行面議此佈 甲三三

OF HYPOPHOSPHITE OF LIME
8, Rue Vivienne, PARIS (France)

8. Rue Vivienne, Paris, France

ST. JULIEN'S
CHATEAU D'YVY
CHARENTAIS

GRAND PRIX ST. LOUIS 1904
EXPOSITION UNIVERSELLE DE ST. LOUIS 1904

FINE CHAMPAGNE COGNAC
J.B. LAPOSTOLLE, PROPRIETAIRES

此汁最能補陽專療肺肝之病故治虛
陽痿精竭神衰傷風痰嗽吐血將癆癰
腫脹咽喉胸脇腰腹諸痛無不立驗每日
兩服每服一羹匙照此服之咸謂此汁創
製以來三十餘年悉見奇效故今中國通
商各口一經華房無不代售 賜顧者須
認明此汁顏色鮮紅瓶如雲式上有鐫記
克利馬爾補陽糖汁字樣庶不置偽

茲寄上洋

北其特記
科安藥房
廣東大藥房

房代售

茲寄上洋
科校藥房
廣興大藥店
房代售

房代售

房代售

和太普東廣

溫腎湧泉膏

粵東晉有一富翁
年踰半百妻妾數
十人此翁常用此
膏貼兩足心底房
勞不倦下元無損
氣貫泥宮子嗣爲
豐者男婦可貼真
養生之上藥種子
之靈膏也每大張
洋二角五中一角
小五分○上海棋
盤張 2-11011

泰隆保險

啓者本行前所經理依寶火險公
司已蒙賜顧所執保險單卽是
實憑據毋須簽字過印倘有賠款
決無膠糊諸請弗慮今蒙英國
瑞蘭與派得利亞的克火險兩公
司專托本行經理俾得自主權
承保南北市房產生財貨物各種
機器廠棧險保費照律克已賠
款異常迅速倘蒙貴紳商賜顧
仍請駕臨二馬路泰隆洋行帳
房面議泰隆洋行經理謹啓
可也司事竺錦章

大 阪 商 輪 公 司
啓者本公司開辦
川丸輪船准於五
月十七日即禮拜
六開往長江等埠
該輪走水極快買
辦司事等均係華
人茶飯應酬一切
無不週到倘蒙各
寶號欲裝貨搭
輪者請至本帳房
面議是荷
郵船會社代啓

義記洋行保險




 經理孟皆司德
 火險公司計存
 本銀一千五百
 萬兩正在上洋
 承保各家房產
 生財棧房貨物
 等件其保費格
 外公道遇有賠
 款極其迅速如
 欲保者請至本
 主人謹白 甲二

明治火險

三井經理
多年賠款
迅速如有
房屋貨物
傢私均可
照保價極
克己如蒙
賜顧請臨
四川路十
七號面議

東京水陰

專保中西
各口洋面
平安水價
均照英國
章程接辦
設有不測
立即賠償
無論禮拜
夜深均可
蓋印賜顧
者請送交
三井帳房

廣 萬應瘡氣丸 治四時感冒時行癘疫及山嵐瘴氣霍亂抽筋絞腸吐瀉及小兒急慢驚風

東 八寶紅靈丹 此丹能走週身經絡利竅行疾開關發鎖其功効甚速統治男婦小兒一切急症應驗如神

老 射香臥龍丹 治治夏天不省人事及感冒風寒惡心頭痛胸腹飽脹功能除痰通竅立救危急

延 萬應午時茶 治男婦孩外感風寒肥膩傷胃胸膈作悶嘔吐不止不思飲食水土不服此茶出入攜帶利便

春 萬應如意油 此油內可通竅外可化毒消腫以及祛穢濁散風邪止痛癢搽食兼施內外並用按症取効

閣 諸葛行軍散 此散能走週身經絡通竅行疾開關破鎖其效甚速 分鋪上洋棋盤街

乙亥三

酒功成烟戒癮斷樽一

世上人吃鴉片其初都由玩耍而起及至上癮之後漸漸知道苦處欲罷不能那時懊悔已晚因此各處善士想出許多戒烟方法有效有不效但是吃烟上癮由漸而成今要戒烟亦非一朝一夕之故且偶不小心最宜致病所以有些朋友知道戒烟煩難寧可不戒由他一天深似一天白白的將身體聲名一味的糟蹋豈不可惜因此本主人想到一個極容易方法只須吃酒一樽便可斷癮此方由會戒烟者傳來曾經戒好過多人無論時之深淺癮之輕重無不立見功效毫不費事而能除數十年之銅病真天下第一靈酒也願有志戒烟者請嘗試之每樽一元上洋燭球場耀華照像號四馬路杏花樓兩處發售局力自理

啓者本局光緒二十四年第十五屆總結帳目現經彙算清楚並登報邀請股友公同核閱除將帳略刊印屆期分佈外茲照定章於五月朔在天津上海香港三處派分股利仍按上屆章程老股派利一分二厘新股派利一分到期祈有股諸君攜帶息摺枉臨領取以便憑摺核發特此佈達開平礦務總局啓

啓者初四晚西鄰失慎小號亦被所殃如蒙貴客添貨及外埠信件賬款等均歸與四馬路森昌鏡架號理候原屋工竣仍回原處交易恐未週知謹特佈聞

白告丸補清救靈朕玉
BEECHAM'S PILLS.

啓者本藥房現有新到不朕靈效清補丸發售此丸能治百病神效奇捷歐洲人向奉爲至寶金丹但該處行世有年而中國則莫知其妙茲由威建大藥房代理凡男婦老幼均可服食倘患所列症目者若服數丸其應如響舟車易帶尤便居家誠保身之聖藥真至便而至善也其如何服食丸數多寡悉詳單內謹列所治各症以備觀覽

如胃不消化 口氣蒸穢 作嘔作酸
胃痛胃脹 心跳心驚 驚悸怔忡 肝經
痛肚痛 肝火頭痛 頭暈目眩 虛弱發
不和 四肢軟弱 睡不成寐 睡夢不安
精神恍惚 頭腦昏昧 心熱皮熱
兩脇疼痛 大腸燥結 小便刺痛 勝
脫受濕 皮色黃暗 脊痛耳鳴 胆汁
太多 瘡疥痔瘡 手足凍決 黃疸濕
潰 用力過度 血分不足 月經不調
傷風傷食 時作瞌睡 頭刺腦痛
懷惱肝怒各等症 諸尊賜顧請移玉
到香港中環大馬路或到粵省雙門底
上街上海棋盤街漢口流通正街威
建大藥房內方不致悞即各埠西國藥房
皆有寄賣特此佈聞

香港威建大藥房識 丁巳

羊兌足十喜誌彩頭莊興義海

第二會
江南義
賑票頭
彩由本
莊分條
售出收
兌紅票
十足兌
洋專批
逐月江
南義賑
票兼漢
門票寄
臺批發
此衆公
道如蒙
惠顧函
購請至
十六鋪
橋南境
原局立
奉此佈
義興莊
謹誌

壁隔局總商招路馬四

醫牙本日

名醫也去歲來華
小駐京津名馳遐
邇友人中凡經君
施治者無不應手
奏效宿患全蠲近
來遮期宏施妙技
凡我邦人患一切
牙症者或雖現在
不覺牙痛者一經
君診防患未然可
也朱葆三啓

浙省問經堂書莊

鴻寶茲本堂發售家
藏舊本書不下數千
餘種鈔刻均備多係
精本足本另載書目
以供搜覽附售名人
字畫及古碑帖亦皆
精品又新刻木板鉛
板石印各書俟陸續
運到再當登報諸惟
雅鑒杭州清河坊大
街問經堂白乙二

分設南市祥記碼頭

條六角澳門票全張六圓
分條六角半華來賜票四

同得利 行票

快發財 行票

圓二圓一圓六角三角零
躉批發格外克己函指棋
盤街 乙丑年

杭城復開鴻發達行

洋張五元五角分條六角
兼售各國大
小彩票照申
批發專收紅
票格外克己
以廣招徠外
埠信購原班
回件大井巷
原處開張

老 太 雷 白



勞治愛司具火險公司

啓者本行經理以上
四保險公司事務現
可代客保房屋棧房
及各屋內所有衣服
生財貨物等保費格
外公遺本行更設經
理處在寧波鎮江蘇
湖九江漢口宜昌蘇
州杭州沙市烟臺天
津牛莊等處 貴客
欲保者請臨面議可
也特此佈告 丁一

白告行銀興

啓者本銀行收足資本英金二十萬磅各股友尙未收足資本英金四十萬磅二共資本英金六十萬磅總局設在英京都倫敦分局設在香港上海新加坡經理處設在橫濱神戶檳榔孟買加拉吉打等埠總經理人名畢說坡各商往來暫存本行之銀每日結帳其息長年二厘存長年其息另行商議本行賣買代收代付匯票並辦理銀行一切之事特此佈聞

上海經理人推婁啓 甲子三

聲 明 告 白

啓者本號於初四日晚刻被鄰右失慎致遭殃及今暫遷西馬路口仁濟醫院斜對面交易倘蒙外埠各號往來信函飭送該處是荷恐未週知謹此佈聞
恆泰祥鋪莊啓
乙丑年二月

日 本 郵 船 會 社

啓者本公司神戶丸
准於五月十七日即
禮拜六上午十一點
鐘開往長崎神戶橫
濱由長崎接續本公
司輪船轉運對馬釜
山木浦仁川等埠客
票賣到十七日九點
鐘止倘蒙各 寶號
欲裝貨搭輪者務祈
早臨爲幸

郵船株式會社

○榮中堂假滿請安○清銳因伊子以文職用懇恩○安徽學政綿文請訓○甘肅臬司何福堃請訓○廣

恩○存記道府汪鑑任之驛汪瑞高陳景墀謝
恩○英年請假五日○德魁續假五日○鮑湧泉當覲宸翰德淵預備

奏爲酌量裁改馬步營旗另募砲隊士勇以重地方而

聖鑒事竊查甘省地處邊陲幅員遼闊番回錯雜屢啓釁端自光緒二十二年勘定後所留隊伍無多以之分駐要隘彈壓

臣等竊以各省營防營不充數是以飭令裁汰不但爲節省餉需亦冀併餉練兵化

由舉乃各州縣自招募丁壯或土團或募勇丁安照地方情形酌定預徵多寡應請各州縣酌量不敷亦可稟明該管上司籌給軍站各等因欽此

皇上帝之靈意下
求武備之空
地方講求武備之空

臣飭將督標親軍左旗馬隊載
光緒二十四年全數裁撤
復領所帶甘肅副前營步隊亦載至光緒二十四年底

飭將督標左右旗馬隊改併步隊一旗名曰督標親軍中旂步隊容俟改併就緒再行裁清起止彙冊報部西寧本爲邊要所屬

酌量分別添設前已飭西寧鎮新練開花劈山砲隊一哨應請將光緒二十五年正月一起照章支餉現又咨請

募馬四十騎前飭西寧所屬循化貴德丹噶爾包燕戎格四廳每廳各設土勇二十名責令隨時訓練以資鎮攝統俟招募齊

每手卽發帑向前項裁改馬步營旗省出餉項以之作抵另募砲隊士勇支餉外每年計尙節省銀九千八百餘兩本應悉數提存

每年撥餉開支原有各防軍薪糧不敷尙鉅應請將此項節省銀兩仍歸防軍案內彙總收支報銷藉資彌補據藩司丁

知道丁仍著督飭所屬隨時具二部查核外理合恭摺具陳伏乞
 皇上聖鑒訓示謹奏

例應迴避本籍行令於無領各票
 員封周於公當經咨商山東無
 庭准以台往警守肅正殺華
 周釐印務查覆
 警守肅正殺華
 周釐印務查覆

去後茲據河標中營副將郭達森稟稱左營守備鄭豐在營三十餘載資格最架歷年催曹與一切差操事宜均極得力查上

增因迴避原籍奏准免其對調等情臣查河標員弁除城守營外並無管理地方之責與綠營有間該守備鄭學銳諳練可曹辦事

中難得之員可否仰懇
天恩俯准援案免其對調並請
飭部發給割付出自
鴻慈逾格除咨部查照外理合附片具

鑒訓示謹奏奉
硃批著照所請兵部知道欽此
○奴才奕謨溥植祥霖跪
奏為廣恩庫放欸積欠甚鉅擬請變通開

奏陳仰祈
聖鑒事竊
奴才奕謨
於到任後
查驗庫存
各項現存
數目均與
印冊相符
曾經具奏
在案隨復
督飭廣恩
庫司員

奏摺襲目還加公積尚無虛短惟各項放發自光緒三年所有欠撥爲數尙屬無多十三年以後遞年積欠計至二十四年已在三

第六千五百八十號

已亥年五月十五日申報附張不取分文

1

故事件
恩賞銀兩官學公費兩項爲大宗惟原其女總因各處解款未能足數遇有緊要正望習系專案奏奏女仰哉奏青昔受

無非廣恩庫本款工關緊要自必先其所急但查入款祇有此數彼盈則比自絀故年列應放之項轉致無款籌發逐存虎佳乙手

恩賞銀兩官學公費甚有數年尙未放及者至奏請借發之項或指欸坐扣或分年扣還則年例入欸勢必減少雖目前之

累况養贍錢糧較前增多飭食公費皆非舊有歷年以來添放頻仍而入款總未計及雖通盤核計出入相轄固屬敷用奈因解不

此欠發欸項歷年遞增之實在情形也奴才等若照前發放年復一年愈積愈多將來何所底止應另籌辦法以免積欠查

皇仁優渥莫不實惠均霑今查廣恩庫自光緒十三年欠發恩賞銀兩官學公費兩數已二

言須十數年方能放逐近年銀價日微兵役掄形困苦奴才奕謨奴才溥植到任以來親見八旗閒散兵丁仍監婁飢寒半多行

變不若目退如古等豐血真僕之意賞以十辛必待十數年後始可按年支領不但緩不濟急抑且無從告貸其餘應放之款亦屬相同是

十三年會指新案租銀奏由直隸藩司借銀三千兩以充作爲支領之項由是年發給以期稍濟時艱其欠費之

奕謨奴才溥植祥霖一再商酌意見相司理合詳晰奏陳恭候
命下欽遵辦理再奴才等更有請者八旗養濟錢糧一項

歲需約在三千餘兩現在廣恩種入欸新案租銀已經借借長蘆息銀解不足額一年入欸不敷一年出欸之用擬請將八旗養贍

內務府養贍錢糧成案改由直隸藩司支項用資周轉伏望
聖明廕念
山陵重地守衛最嚴核兵役人等得以廣店

寒實於地方多所裨益奴才等慎重公務起見相應請
旨飭部議覆遵行所有廣恩庫積欠甚鉅擬請變通開放緣由謹恭摺

皇太后
皇上聖鑒
奏奉
硃批該部議奏欽此
○頭品頂戴陝甘總督臣陶模跪
奏為前保查辦甘肅海城

在事出力交職員糾擄請仍按武職酌量改獎以示鼓勵而免向隅恭摺仰祈
聖鑒事竊臣前將查辦甘肅海城一帶漏網逸

單
豐
叩
飲
豐
否
行
王
奏
多
能
更
郎
容
毋
行
區
奏
奏
此
旋
准
兵
部
議
將
武
職
按
照
尋
常
勞
績
定
章
分
別
改
獎
奏
奉
諭
旨
允
准
開
具

光緒二十三年三月初一日奉
硃批准其酌保今

年全非東竄西若即日
 語者如行開單奏獎極
 善為良拿辦消欠妄真
 勢又收一年之
 功幸賴文代員申
 奏准照章撤銷等
 因前來臣查海城
 一役雖係源緒並
 林地方無驚犬

雖屬尋常論功實有裨大局因各員於事後差委帶隊赴方查剿名蹟未絕稍有獲匪至戡戰司一案奏獎

尋常勞績議准而文職疏令撤銷似覺功同賞異實無以招敷勵而勸將來谷隹挾西是亞那曾請乃爰貳戴安尋常勞績核准之

謹另開具清單恭呈御覽相應仰懇天恩俯准照給獎叙以免向隅除咨吏部查照外理合恭摺具陳伏乞

聖鑒訓示施行謹奏
硃批吏部議奏單併發欽此

100

100

已亥年五月十五日申報附張不取分文